

වික්ටෝරියානු සෞඛ්‍ය රැකවරණ අයිතිවාසිකම් හා සම්බන්ධ
ඔස්ට්‍රේලියානු කාර්ය විස්තර පත්‍රිකාව නොහොත් ප්‍රඥප්තිය



සෞඛ්‍ය රැකවරණ අයිතිවාසිකම් ඔස්ට්‍රේලියානු ප්‍රඥප්තිය

ඔස්ට්‍රේලියානු සෞඛ්‍ය රැකවරණ ක්‍රමය බුක්ති විඳින රෝගීන්, පාරිභෝජික වරුන්, සහ වෙනත් පුද්ගලයින්ගේ අයිතිවාසිකම් ඔස්ට්‍රේලියානු ප්‍රඥප්තිය යේ විස්තර කර ඇත. මෙම අයිතිවාසිකම් අත්‍යවශ්‍ය වන්නේ කොතැනකදී සහ කුමන අවස්ථාවකදී හෝ වේවා සෞඛ්‍ය රැකවරණ ලබා දෙන්නේ නම් එහි උසස් ගුණාත්මක භාවයක් සහ සුරක්ෂිත භාවයක් තහවරු කිරීම සඳහා වේ.

සෞඛ්‍ය රැකවරණ අයිතිවාසිකම් මුදුන්පත් කර ගැනීම සඳහා සෞඛ්‍ය රැකවරණයන් ලබා ගන්නා පුද්ගලයන් සහ සෞඛ්‍ය රැකවරණ ලබා දෙන්නන් යන මේ සියලු දෙනාටම ප්‍රතිචාරයක් ලෙසින් වැදගත් කාර්ය භාරයක් ඉටු කිරීමට ඇති බව මෙම ප්‍රඥප්තිය පිළිගනු ලැබේ. රෝගීන්, පාරිභෝජික වරුන්, පවුල්, රැක බලා ගන්නන් සහ රැකවරණ ලබාදෙන සේවාවන් වෙත එය සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවා ලබා ගන්නා අයගේ අයිතිවාසිකම් හවුලේ තේරුම් ගැනීමට මග පාදා දෙයි. මෙම හවුලේ තේරුම් ගැනීම ආරක්ෂා සහිත සහ උසස් ගුණාත්මක භාවයක් ඇති ආරක්ෂක සේවාවක් ඇති කිරීමට උපකාරී වේ. රෝගීන්, පාරිභෝජික වරුන් සහ සේවා සපයන්නන් අතර සැබෑ හවුලක් ඇතිවීම ප්‍රධාන උසස් ප්‍රතිඵලයක් ලබා ගැනීමට හේතුවේ.

මගපෙන්වීමේ මූලධර්ම

ඔස්ට්‍රේලියානු සෞඛ්‍ය රැකවරණ පද්ධතියට මෙම ප්‍රඥප්තිය කෙසේ අදාළ වන්නේ දැයි මෙම මූලධර්ම විස්තර කර ඇත.

1. සියලුදෙනාටම සෞඛ්‍ය රැකවරණ ලබා ගැනීමේ අයිතිවාසිකමක් ඇති අතර මෙම අයිතිවාසිකම් ප්‍රඥප්තිය තේරුම් සහිත වීමට වැදගත්ය.
2. ජාත්‍යන්තර මානව අයිතිවාසිකම් ගිවිසුම මගින් ඇතිකර ඇති සෑම කෙනෙකුටම කායික සහ මානසික සෞඛ්‍යය ය හැකි තරම් උසස් ප්‍රමිතියක තබා ගැනීමට ඇති අයිතිවාසිකමට ඔස්ට්‍රේලියානු රජය කැපවී තිබේ.
3. ඔස්ට්‍රේලියානු ප්‍රජාව නා නා විධි සංස්කෘතික සහ දිව්‍යමග ගෙවන ජනතාගෙන් සමන්විත වන අතර ප්‍රඥප්තිය මෙම වෙනස් කම් පිළිගෙන ගරු කරති.

ඔස්ට්‍රේලියානු සෞඛ්‍ය රැකවරණ ප්‍රඥප්තියේ ඔබේ අයිතිවාසිකම්

- **ප්‍රවේශය** - සෞඛ්‍ය රැකවරණයට ප්‍රවේශවීමට ඇති අයිතිවාසිකම.
- **ආරක්‍ෂාව** - ආරක්‍ෂිත සහ උසස් ප්‍රමිතියක් ඇති සෞඛ්‍ය රැකවරණයක් ලැබීමට ඇති අයිතිවාසිකම.
- **ගෞරවය** - ගෞරවයක් දැක්වීමට ඇති අයිතිවාසිකම සහ අභිමානවත් සහ අවධානයෙන් සැලකීම.
- **සංඛ්‍යේද්‍රව්‍ය** - පැහැදිලිව සහ විවෘතව සේවාවක්, ප්‍රතිකාරයක්, චිකිත්සාවක් සහ ගාස්තු හා සම්බන්ධ තොරතුරු ලබා ගැනීමේ අයිතිවාසිකම.
- **සහභාගිත්වය** තමාගේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය හා සම්බන්ධයෙන් ගන්නා තීරණ වලට ඇතුළත්වීම සහ තමාගේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය තෝරා ගැනීමේ බලය.
- **පුද්ගලිකත්වය** තමාගේ පුද්ගලික තොරතුරු හා සම්බන්ධයෙන් පුද්ගලිකත්වය සහ රහස්‍යභාවය රැකීමේ අයිතිවාසිකම.
- **මතය ඉදිරිපත් කිරීම** තම සෞඛ්‍ය රැකවරණය හා සම්බන්ධයෙන් තම මතය ඉදිරිපත් කිරීමට ඇති අයිතිවාසිකම සහ සැලකිල්ලක් දක්වන දෑ ගැන අදහස් ඉදිරිපත් කිරීම.

විකටෝරියාවේ දී ප්‍රඥප්තියේ අර්ථ කතනය

විකටෝරියානු සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවාව භුක්ති විඳින රෝගියකු, පාරිභෝජිකයකු, පවුලේ සාමාජිකයකු හෝ රැකවරණ ලබාදෙන්නෙකු වශයෙන් සෞඛ්‍ය රැකවරණ අයිතිවාසිකම් ප්‍රඥප්තිය ඔබට අදාළ වන්නේ කෙසේද යන්න මෙම ප්‍රචාරක පත්‍රිකාවෙන් පැහැදිලි කරයි. මෙයින් පොදු රෝහල් ප්‍රඥප්තිය ආදේශ කෙරේ.

මෙම අයිතිවාසිකම් විකටෝරියාවේ සෑම සෞඛ්‍ය සේවා වලටම අදාළ වේ. මෙයට ඇතුළත් වන්නේ පොදු සහ පුද්ගලික රෝහල් භාවිතා කරනු ලබන අය, පොදු වෛද්‍ය (GP) සායන, වෛද්‍ය විශේෂඥයන්, වයෝවෘද්ධ රැකවරණ සහ ආභාධිත සේවා, මානව සෞඛ්‍ය සේවා, ප්‍රජා සෞඛ්‍ය සේවා මධ්‍යස්ථාන, සහ මනෝවිද්‍යා, දත්ත, නියුරෝපති, වෘත්ති විකිත්සාව වැනි සන්ධාන ගත සේවා වන.

මෙම ප්‍රචාරක පත්‍රිකාව ගැන

ඔබ ලබා ගැනීමට බලාපොරොත්තු වන හෝ දැනට ලබා ගන්නා සේවාවන් හා සම්බන්ධයෙන් හෝ සිත් තැබූලක් ඇත්නම් උදව් ලබා ගැනීමට යායුතු තැන සහ විකටෝරියානු සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවාවෙන් ඔබට බලාපොරොත්තු විය හැක්කේ කුමක්ද යන්න මෙම පත්‍රිකාව සපයනු ලැබේ.

සෞඛ්‍ය රැකවරණ අයිතිවාසිකම් සහ මානව අයිතිවාසිකම්

සැමකෙනෙකුගේම කායික හා මානව සහ සෞඛ්‍යය ය, සුරක්ෂිත ජලය, නිවාස සහ සෞඛ්‍යය හා සම්බන්ධ අධ්‍යාපනය හැකි තරම් උසස් මට්ටමක තබා ගැනීමට ඇති අයිතිවාසිකම රැකීමට ගෙන ඇති විවිධ ජාත්‍යන්තර ගිවිසුම් රැකීමට ඔස්ට්‍රේලියානු සහ විකටෝරියානු රජයන්ද කැපවී සිටී.

චිකිත්සාවේදී, පොදු අරමුදල ලබා ගන්නා සෞඛ්‍ය සේවාවන්, බොහෝ මානව අයිතිවාසිකම් රැකදෙන චිකිත්සානු ප්‍රඥප්ති 2006 පනත අනිවාර්යයෙන්ම පිළිපැයිය යුතුවේ. ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවා අයිතිවාසිකම් වලට මෙය බලපාන අන්දම ගැන දැනගැනීම සඳහා www.patientcharter.health.vic.gov.au වෙබ් අඩවියට පිවිසෙන්න.

පාරිශෝජකයන්, රෝගීන් සහ සේවා ලබා දෙන්නන්

පාරිශෝජකයන් වන්නේ රෝහල් ගත රෝගීන් ඇතුළුව දැනට සහ මතුවට විය හැකි සෞඛ්‍ය සේවා ලබන්නන්. මීට ප්‍රදර්ශන, ස්ත්‍රී සහ පුරුෂ, ආභාධිත අය, විවිධ සංස්කෘතික සහ ඇදහීමේ පසුතලයක සිටින අය, සමාජ ආර්ථික තත්වය, සමාජයීය කරැණුක්, ලිංගික හැඩගැසීම සහ සෞඛ්‍ය තත්වය අඩංගුය.

සෞඛ්‍ය සේවා ලබාදෙන්නා වන්නේ ඔබට රැකවරණය ලබාදෙන පුහුණු සෞඛ්‍ය විශේෂඥයකු වේ. **සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවා** යනු ඔබට සෞඛ්‍ය සේවා ලබා දෙන ආයතනයයි.

ප්‍රවේශය

ඔබට අවශ්‍ය සෞඛ්‍ය සේවා රැකවරණ ලබා ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. මෙම අයිතිවාසිකම මෙහිකෙසේද එකෙන් උසුලා සිටින අතර එයින් නොමිලේ හෝ සහනාධාර යටතේ වෛද්‍යවරයකුගෙන් පතිකාර ලබා නැතිම සහ රජයේ පොදු රෝහලකින් නොමිලේ සේවය ලබා ගැනීම වේ.

ඔබේ සෞඛ්‍ය තත්වයට අවශ්‍ය උසස් ගුණාත්මක සෞඛ්‍ය සේවා රැකවරණයක් ලබා ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. විකටෝරියානු සෞඛ්‍ය සේවා පද්ධතිය **පුද්ගලික භාරායක සේවාවක්** ලබා දෙයි. බට අවශ්‍ය රැකවරණය ලබා ගැනීමේදී ඔබ කලින් සිටිය තැනින් වෙනත් තැනකට යොමු කිරීමක් සිදුවිය විය හැක.

ඔබට **පොදු හෝ පුද්ගලික රෝගියකු** වීම තෝරා ගත හැක. විකටෝරියාවේදී ඔබ පොදු රෝගියකු නම් රෝහලේ සහ වෛද්‍ය සේවය නොමිලේය. ඔබ පුද්ගලික රෝගියකු නම් ඔබෙන් හෝ රක්ෂණය මගින් සමහර සේවා වලට ගාස්තුවක් අය කරනු ඇත. ඔබ පුද්ගලික රෝගියකු නම් අදාළ අය කිරීම් සහ ඔබේ රැකවරණය හා සම්බන්ධ වෙනස් කම් ඇත්නම් එවා ඔබේ සෞඛ්‍ය සේවය ඔබට පැහැදිලි කර දිය යුතු වේ.

දත්ත සහ කායික විකිත්සාව වැනි පොදු අරමුදලේ සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවා වලට සුදු ගාස්තුවක් අය කිරීමට සිදුවනු ඇත.

ආරක්‍ෂාව

ආරක්‍ෂිත සහ උසස් ගුණයේ සේවාවක් ලබා ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. රෝගීන්, පාරිභෝජිකයන්, සහ සෞඛ්‍ය රැකවරණ ලබා දෙන්නන් සියලුදෙනාම ආරක්‍ෂිත, විශ්වාසදායක සහ ආධාරක සෞඛ්‍ය රැකවරණ පරිසරයකට අයිතියක් තිබේ.

උසස් ප්‍රමිතියක **සුරක්‍ෂිත සහ රැකවරණ ප්‍රතිකාරයකට** ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. සුරක්‍ෂිත භාවයේ හෝ වැරදීමක් සිදුවී ඇතැයි ඔබට කනස්සල්ලක් ඇත්තේ නම් **කරුණාකර කාර්ය මණ්ඩලයට දැනුම් දෙන්න.**

සුරක්‍ෂිත සහ උසස් ගුණයේ රැකවරණය සඳහා ඔබේ අයිතිවාසිකමේ පංගුවක් රඳා පවතිනුයේ **පැහැදිලි සංනිවේදනය මතය.** මෙයින් අදහස් වන්නේ ඔබ, ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය ලබාදෙන්නාට ප්‍රතිකාර ලබාදීමට අවශ්‍ය තොරතුරු සැපයීම සහ සේවා ලබා දෙන්නා විසින් තීරණයක් ගැනීම සඳහා ඔබ විසින් දැනගතයුතු දෑ ඔබට දන්නා සිටීම වේ. රෝගලක් හෝ ප්‍රජා සෞඛ්‍ය මධ්‍යස්ථානයක් වැනි **පොදු අරමුදලින් නඩත්තු වන සෞඛ්‍ය රැකවරණයක** සේවය ලබා ගැනීමේදී ඔබට අවශ්‍ය නම් **බලය ලත් පරවරතකයකු** ලබා ගැනීමට අයිතිවාසිකම් තිබේ.

දිගින් දිගටම වැඩි දිගු ජීවිත කෙරෙහි රැකවරණ ගුණය ඇති කිරීමට සියලුම රැකවරණ සෞඛ්‍ය සේවා කටයුතු කළ යුතු වේ. පොදු සෞඛ්‍ය සේවාව තම වාර්ෂික රැකවරණ ගුණය දැක්වන වාර්ථාවෙන් ප්‍රජාව දැනුවත් කරනු ලැබේ.

ගෞරවය

ගෞරවයක් දැක්වීම, අභිමානවත්ව සහ අවධානයෙන් සැළකීම සහ වෙනස් කම් නොකිරීමේ අයිතිවාසිකම ඔබට තිබේ. සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවාව වැඩි දියුණු විය යුත්තේ රෝගීන්, පාරිභෝජකයන් සහ කාර්ය මණ්ඩලය සහභාගීගතයක් සහ සංඛිවේදනයක් ඇති වටපිටාවකය.

ඔබේ ගරුත්වයට ගරු කරන සැළකිල්ලක් ලබා ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසි කමක් තිබේ. ඒ වගේම සෞඛ්‍ය රැකවරණ කාර්ය මණ්ඩලයටද ගෞරවයක් දැක්වීම, අභිමානවත්ව සහ අවධානයෙන් සැළකීම සහ වෙනස්කම් නොකිරීමට හිමි කමක් තිබේ.

උත්පත්තිය වටා ගොඩ නැගුන පුරුදු, අසනීප සහ මරණය, ඔබට ප්‍රතිකාර කරන තැනැත්තාගේ ලිංග භේදය හෝ රෝගලේදී ඔබේ ආහාර පිළිබඳ අවශ්‍යතා වැනි **ඔබේ සංකෘතික සහ ඇදහීම්** වලට ප්‍රතිචාර දක්වන රැකවරණයක් ලබා ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ.

තම ජාතිය, වයස, ලිංග භේදය, ලිංග සමානත්වය, ලිංගික හැඩගැසීම, රැකවරණ තත්වය, ආභාධිත්වය, අඹු-සැමි සම්භන්ධය හෝ ආගමික විශ්වාස හා සම්බන්ධයෙන් **වෙනස් කමක් නොකොට** සැළකීමේ අයිතිවාසිකම ඔබට තිබේ.

සෞඛ්‍ය සේවා රැකවරණ ප්‍රතිකාර ලබාදීමේදී හැකිතාක් දුරට **පුද්ගලිකත්වය රැකෙන වටපිටාවක්** ලබා දිය යුතුය.

සංනිවේදනය

උසස් ගුණයෙන් යුත් සෞඛ්‍ය රැකවකණය පාදක වන්නේ ඔබ සහ ඔබේ සෞඛ්‍ය සේවා ලබා දෙනු ඇතැම් කෙරෙහි විවෘත සහ ඵලදායී දෙපැති සංනිවේදනයකිනි. ඔබට අවහේද වන ආකාරයට සේවා, ප්‍රතිකාර, විකල්ප සහ වාය හා සම්බන්ධයෙන් දැන ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ.

ප්‍රතිකාර විකල්ප, බලාපොරොත්තු ප්‍රතිපලය, අතුරු ප්‍රතිපල සහ වාය වැනි ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය සහ තත්වය ගැන පැහැදිලි සහ තේරුම්ගත හැකි තොරතුරු ලබා ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. ඔබට ප්‍රශ්න ඇසීමට අවස්ථාවක් ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය ලබා දෙනු විසින් ලබා දිය යුතුය.

ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය ලබා දෙනු විසින් ඉදිරිපත් කර ඇති ප්‍රතිකාරය ගැන සිත් තැබුලක් ඇත්නම් දෙවැනි වෛද්‍ය මතයක් ලබා ගැනීමේ අයිතිවාසි කම ඔබට තිබේ.

ඔබේ වෛද්‍ය ඉතිහාසය, ඔබ ලබාගන්නා බෙහෙත් වර්ග සහ අනුපූරක රෝග චිකිත්සා, සමාජයීය සිදුවීම්, සහ උදව්වේගීය ශුඛ සාධනය වැනි බොහෝ දෑ ඔබේ සෞඛ්‍යයට බල පානු ලබන බැවින් අදාළ සියලුම තොරතුරු ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණ දෙනුට ලබාදීම වැදගත් වන්නේ එ මගින් ඔබට ඉතාම සේවය ප්‍රතිකාර ලබා දීමට හැකිවන බැවිනි.

පොදු අරමුදලින් නඩත්තු වන ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණයේදී සංඛ්‍යේද්‍ය කටයුතු සඳහා බලය ලත් පරවර්තකයකු ලබා ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. ඔබේ වෛද්‍ය ඉතිහාසය සාකච්ඡා කිරීම, ප්‍රතිකාර ලබාදීම, පරීක්ෂණ ප්‍රතිපල සාකච්ඡා කිරීම, රෝග නිධානය සාකච්ඡා කිරීම, රෝහලට ඇතුළත් කිරීමේදී සහ අවබෝධතා අනුමැතිය ලබාදීම වැනි ඔබේ සෞඛ්‍ය ආවරණයේ වැදගත් අවස්ථා වලදී භාෂා පරිවර්තකයකු ලබාදීම වැදගත්ය.

ඔබ රෝහලක හෝ විශාල සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවාවක රෝගියකු හෝ පාරිභෝජිකයකු නම් ඔබට කීප දෙනෙකු අතින් ප්‍රතිකාර ලැබෙනු ඇත. **තම රැකවරණයට වගකිව යුත්තේ කවිද,** ඒ අය හමුවන්නේ කෙසේද යන්න ඔබ දැනුවත් කර තැබීමේ අයිතිවාසිකමක් ඔබට තිබේ.

ඔබගේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය සපයන්නා සමග කටයුතු කිරීමට පවුලේ සාමාජිකයෙක්, රැකවරණය දෙන්නෙක්, හෝ තෝරාගත් ආධාර කරුවෙකු සම්බන්ධ කර ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. මෙම තැනැත්තා මිත්‍රයෙක් හෝ පවුලේ කෙනෙකු හෝ පාරිභෝජික ආධාර ආයතනයක් විය හැක. උදාහරණයක් වශයෙන් බොහෝමයක් විස්තරයානු පොදු රෝහල වල ඇබොරොජින් සම්බන්ධී කරණ නිලධාරියකු සේවය කරයි. සම්බන්ධ කමක් ඇති කර ගැනීම සඳහා මෙම පත්‍රිකාවේ පසු පිටුවක ඇති තොරතුරු බලන්න.

සහභාගිත්වය

තමාගේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය හා සම්බන්ධයෙන් තීරණ ගැනීම සහ තම රැකවරණය තෝරා ගැනීමේ බලය ඇතුළුව ප්‍රාණවත් කාර්යභාරයක් සඳහා ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ.

ඔබේ රැකවරණය සහ ප්‍රතිකාර හා සම්බන්ධ තීරණ ගැනීම් වලදී ඔබේ මනාපය මත හැකි තරම් දුරට සහභාගිවීමේ අයිතිවාසිකම ඔබට තිබේ. දැනුම්දීමකින් කෙරෙන තීරණ ගැනීම් සඳහා, ඔබේ රැකවරණය ලබා දෙනු වසින් ඔබට අවශ්‍ය සියලුම තොරතුරු, ප්‍රශ්න ඇසීමේ අවස්ථාවන්, තමාගේ රැකවරණ කරුවන්, පවුලේ උදව්‍ය සහ යාලු මිත්‍රාදීන් ට කතා කිරීමේ අවස්ථාවන් ආදිය ලබා දිය යුතුය.

ඔබේ පවුලේ අය, වෙනත් රැකවරණකරුන් හෝ තෝරාගත් ආධාරක පුද්ගලයන් ඔබේ රැකවරණයට සහභාගි කර ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. ඔබේ අනුමැතිය ඇතිව ඒ අයට ඔබ සමඟ ඔබේ රැකවරණය හා සම්බන්ධ තොරතුරු ලබා ගැනීම සහ තීරණ ගැනීමට සහභාගි විය හැක.

ඔබට ප්‍රතිකාර ලබා ගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. කෙසේ වෙතත් ඔබට, අවශ්‍ය තොරතුරු ලබාදීමට සහ තොරතුරු තමා දන්නා බවට අනුමැතිය දීමට සහ ප්‍රතිකාර ලබා ගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමට නොහැකි වටපිටාවක් තිබීමට ඉඩ ඇත.

ඔබට තීරණ ගැනීමට ශක්තියක් නොමැති නම් ඔබේ වෛද්‍ය තීරණ ගැනීම සඳහා කෙනෙකු පත්කර ගැනීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. වැඩි දුරු තොරතුරු ලබා ගැනීම සඳහා කරුණාකර පොදු උපකාරික සේවා කාර්යාලය (Advocate) අමතන්න. විස්තර දැන ගැනීම සඳහා මෙම පත්‍රිකාවේ පසු පිටුව බලන්න.

ඔබ රෝහල ගත රෝගියකු නම්, **ඔබ රෝහල හැර යන්නේ කෙසේද, කවදාද යනුවෙන්** ගන්නා තීරණයේදී ඔබට සම්බන්ධ වීමට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. ඔබ ගියාට පසු ඔබට අවශ්‍ය සෞඛ්‍ය රැකවරණ කුමක්ද සහ ඒවාට යොමු කිරීම් ගැන රෝහල ඔබ සමග සාකච්ඡා කළ යුතුය. ඔබේ දිගින් දිගට පවතින රැකවරණය හා සම්බන්ධ තීරණ වලට සහභාගි වීමට ඔබට අයිතියක් තිබේ. ඔබේ පොදු දෛවරයා (GP) ද සහභාගි කරගත යුතුයි. වෛද්‍ය උපදෙසට පටහැනිව ඔබට රෝහල හැර යාමට හැකියාවක් ඇතත් මේ සම්බන්ධයෙන් වගකීම බාරගත් බවට භාරදීමක් අත්සන් තැබිය යුතු වේ.

පොදු සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවා **කටයුතු සැලසුම් කිරීම, තීරණාත්මක සහ ඇගයීම වැනි කටයුතු වලට සහභාගිවීමට** අවස්ථාව තිබේ. වැඩි දියුණු කිරීමේ කටයුතු වලදී බොහෝ සංවිධාන පාරිභෝජකයාගේ පළපුරුද්ද සහ සේවා හා සම්බන්ධ තමාගේ මතයන් සැළකිල්ලට ගනු ලැබේ. සමීක්ෂණ වාර්තා පිරවීම, ප්‍රජා උපදෙස් කමිටුවක සේවය කිරීම, ලිපි ලිවීම, ඔබේ පළපුරුද්ද ගැන කාර්ය මණ්ඩලය සමග සාකච්ඡා කිරීම වැනි දෑ තුළින් ඔබේ අදහස් බෙදා ගැනීමට අයිතියක් තිබේ. සෑම සහ ධන දෙයාකාරයේම ප්‍රතිචාරය ප්‍රයෝජනවත් වේ.

පුද්ගලිකත්වය

ඔබේ පුද්ගලික සෞඛ්‍යය සහ වෙනත් තොරතුරු ඔස්ට්‍රේලියානු සහ වික්ටෝරියානු නීතිය යටතේ පුද්ගලිකත්වය සහ රහස්‍ය භාවය ආරක්‍ෂා වී තිබේ. තොරතුරු රැස් කිරීම, පාවිච්චිය සහ ගබඩා කර තැබීම සහ බෙදා ගැනීම මෙම නීතියේ විධානයන් අනුව ඉටුවිය යුතුය.

ඔබේ ප්‍රතිකාරය සහ රැකවරණය හා සම්බන්ධ වී ඇති සියලුදෙනාම **ඔබේ පුද්ගලිකත්වය රැකීමට වෘතීමය සහ නීතිමය යුතුකමක් බැඳී සිටී.** සමහරවිට ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය ලබාදෙන්නාට ඔබේ තොරතුරු ඔබේ රැකවරණයට සම්බන්ධ වෙනත් අය හා සමග බෙදා ගැනීමට සිදුවේ. ඔබේ රැකවරණයට සම්බන්ධ නොවන කෙනෙකු සමග ඔබේ තොරතුරු බෙදා ගනු ලබන්නේ **ඔබේ අවසරය ඇතිවය.** වික්ටෝරියානු සෞඛ්‍ය වාර්තා 2001 පනතින් දක්වා ඇති පුද්ගලිකත්ව මූලධර්ම සියලුම සෞඛ්‍ය සේවා අනිවාර්යෙන්ම පිළිපැදිය යුතුවේ

ඔබේ තොරතුරු වලට කුමක් සිදුවිය යුතුද යන්න කීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් ඇත.

ඔබ ඔබේ තොරතුරු බෙදා නොගැනීමට හෝ බේදීම සීමා කිරීමට තීරණය කළහොත් එය ඔබේ අයිතිවාසිකමක් වන නමුත් එය ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණ සපයන්නාට ඔබට ඉතා හොඳ රැකවරණයක් ලබාදීමට බාධාවක් වනු ඇත.

ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණ වාර්තා වලට ප්‍රවේශ වීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. යම් තොරතුරක් නිවැරදි නම් හෝ අසම්පූර්ණ නම් හෝ කළු ඉක්මවී ඇත්නම් හෝ කරැණාකර ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණ ලබා දෙනුට දැනුම් දෙනු. සමහර කාරණා වලදී, ඔබගේ වාර්තා වලින් කොටසක් පමණක් ලබා දෙනු ඇත. එසේ වූ විට තොරතුරු ලබා ගැනීමේ නිදහස නීතිය යටතේ සම්පූර්ණ වාර්තාව ඉල්ලා සිටීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. වැඩි පුර තොරතුරු සඳහා ඔබේ රෝගී නියෝජිතයා ගෙන් හෝ කාර්ය මණ්ඩලයේ කෙනෙකු ගෙන් විමසන්න. විස්තර දැන ගැනීම සඳහා මෙම පත්‍රිකාවේ පසු පිටුවක ඇති තොරතුරු බලන්න.

මත ඉදිරිපත් කිරීම

තම රැකවරණය හා සම්බන්ධයෙන් තම මතය ඉදිරිපත් කිරීමට සහ තමා සැලකිල්ලක් දක්වන දෑ ගැන අදහස් ඉදිරිපත් කිරීමට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවාවන් ඔවුන් ලබාගත් ප්‍රතිචාරය පිළිබඳ දත්ත සැකසීමේ තොරතුරු පහසුවෙන් ඔබට ලබා ගැනීමට සැළැස්විය යුතුවේ.

ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය හා සම්බන්ධයෙන් මතය දැක්වීමට, ප්‍රශ්න ඇසීමට සහ පැමිණිලි කිරීමට ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ.

සැලකිල්ලක් දක්වන දෑ හා සම්බන්ධයෙන් මුලිකව, **ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණය ලබාදෙන්නා සමග විසඳා ගැනීම සැමවිටම යුද්ධය.** සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවා වන්නට ඉක්මනින් ප්‍රශ්න විසඳීමට අවශ්‍යතාවය තිබෙන නමුත් මුලිකව ප්‍රශ්නය දැන ගත යුතුය. සෙසු පාරිභෝජකයන් සහ සෞඛ්‍ය රැකවරණ සපයන්නන්ගේ ගෞරවය රැකෙන අන්දමින් ප්‍රතිචාරයක් දැක්වීමට ඔවුන් උත්සාහය කරනු ලැබේ.

සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවා **සෑහ සහ ධන ප්‍රතිචාරය** වාර්තා ගත කරනු ලැබේ. උදාහරණයක් වශයෙන් සම්භූත වාර්තා පිරවීම, ප්‍රතිචාර සහ පැමිණිලි ක්‍රියා පිළිවෙත් ආදිය මගිනි. ඔබේ ප්‍රතිචාරය මතුවට සේවාවන් වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා විය යුතුයි.

රෝහලේදී, ඔබේ කාරණා හා සම්බන්ධයෙන් වෛද්‍ය වරයා හෝ ප්‍රතිකාර ලබා දෙන කණ්ඩායමේ ප්‍රතිචාරය ඔබ සැමීමකට පත් නොවන්නේ නම් **රෝහල් රෝගී නියෝජිතයකුට කතා කිරීමට** ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ.

ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවාව හෝ රෝගී නියෝජිතයා හෝ ඔබේ කාරණා වලට නිසි ප්‍රතිචාරයක් නොදක්වන්නේ නම් **වික්ටෝරියානු සෞඛ්‍ය සේවා කොමිසමට පැමිණිලි කිරීමට** ඔබට අයිතිවාසිකමක් තිබේ. විස්තර දැන ගැනීම සඳහා මෙම පත්‍රිකාවේ පසු පිටුවක ඇති තොරතුරු බලන්න.

වැඩිදුර තොරතුරු

ප්‍රඥප්තිය භාවිතා කිරීමෙන්

සෞඛ්‍ය රැකවරණ අයිතිවාසිකම් ඔස්ට්‍රේලියානු ප්‍රඥප්තියේ වැඩිදුර ජාත්‍යන්තර තොරතුරු www.safetyandquality.gov.au වෙබ් අඩවියෙන් ලබා ගත හැක. සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවාව තම උපකාරයට ඇති සම්පත් ප්‍රඥප්තිය ආධාරයෙන් ලබා ගනීම ඇතුළුව ප්‍රඥප්තිය වකේටෝරියාවේ ක්‍රියාත්මක වීම පිළිබඳ වැඩිදුර තොරතුරු ලබා ගැනීම සඳහා www.patientcharter.vic.gov.au වෙබ් අඩවියට පිවිසෙන්න.

තම සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවා තුළින් ලබා ගත හැකි ආධාර.

ප්‍රධාන පොදු රෝහල් වල රෝගී නියෝජිතයකු සහ බොහෝමයක ඇබොරොජිනල් සම්බන්ධීකරණ නිලධාරියකු සිටී. බොහෝ මානසික සෞඛ්‍ය සේවාවන් වල පාරිච්ඡේදන සහ රැකවරණ තමා වෙනුවෙන් පෙනී සිටින නිලධාරීන්ද (Advocate) ඇත. ඔබේ සෞඛ්‍ය රැකවරණ සේවාව විසින් පසු තැනක ඒ අය ගැන ලියස්තුවක් සපයා ඇත.

සියලුම පොදු සෞඛ්‍ය සේවාවන් වලට බලය ලත් භාෂා පරිවර්තකයකු ලබා ගත හැක. ඔවුන් අදාළ ස්ථානයේදී හෝ දුර කථනය මගින් බාහිර ඒජන්ත වරුන් මගින් ලබා ගත හැක.

හමුවිය යුතු ප්‍රයෝජනවත් අය

මෙම සංවිධාන වලට ඔබේ ප්‍රශ්න විසඳා ගැනීමට හෝ පාරිච්ඡේදයක වශයෙන් ඔබට ආධාර ලබාදීමට හැක. තව බොහෝ ප්‍රයෝජනවත් අය දැන ගැනීම සඳහා පිවිසෙන්න www.patientcharter.health.vic.gov.au වෙබ් අඩවියට

සෞඛ්‍ය සේවා කොමිසම (Health Services Commissioner)

දුරකථනය: (03) 8601 5200

නොම්ලේ අංකය: 1800 136 066

TTY: 1300 550 275

ලිපිනය: 30th floor, 570 Bourke Street, Melbourne Victoria 3000

වෙබ් අඩවිය: www.health.vic.gov.au/hsc

අංශාධිත සේවා කොමිසම (Disability Services Commissioner)

දුරකථනය: 1300 728 187

නොමිලේ අංකය: 1800 677 342

TTY: 1300 726 563

ඉමේල්: complaints@odsc.vic.gov.au

ලිපිනය: 30th floor, 570 Bourke Street, Melbourne Victoria 3000

වෙබ් අඩවිය: www.odsc.vic.gov.au

වික්‍රෝධය සහ වරප්‍රසාද සහ මානව අයිතිවාසිකම් කොමිසම

Victorian Equal Opportunity and Human Rights Commission

දුරකථනය: (03) 9281 7100

TTY: (03) 9281 7110

ඉමේල්: complaints@veohrc.vic.gov.au

ලිපිනය: Level 3, 380 Lonsdale Street, Melbourne VIC 3000

වෙබ් අඩවිය: www.equalopportunitycommission.vic.gov.au

පොදු උපකාරීක සේවා කාර්යාලය (Advocate)

දුරකථනය (නොමිලේ අංකය): 1300 309 337

TTY: (03) 9603 9529

ACE: 133677 (03) 9603 9500

ලිපිනය: Level 5, 436 Lonsdale Street, Melbourne Victoria 3000

වෙබ් අඩවිය: www.publicadvocate.vic.gov.au

මෙම සේවාව හා සම්බන්ධයෙන් සැලකිල්ලක් හෝ ප්‍රශ්න තිබේ නම් අමතන්න:

(කරුණාකර ඇමෝරිපනල් සහ රෝගී නියෝජිත සමුච්චිමේ විස්තර මෙහි මෙහි සඳහන් කරන්න)

